

**THE GOVERNMENT
SECURITIES ACT.**

No. II of 1330 Fasli.

Sections.

1. Short title, commencement and extent.
2. Definition of Government Securities.
3. Notice of trust not receivable.
4. Right of survivors of joint payees of Government securities.
5. Prohibition to make endorsement except on Government Promissory Note.

قانون کفالت نامہ جات سرکار عالی

نشان (۲) سن ۱۳۳۰
فقہ -

۱ مختصر نام و تاریخ نفاذ و دست مقامی -

۲ «کفالت نامہ جات سرکار عالی کی تعریف -

(۲) مقررہ

۳ امانت کی اطلاع قبول نہ کی جائے گی -

۴ کفالت نامہ جات سرکار عالی کے
بالا اشتراک موسوم لہم کی صورت میں لینا دین
کے حقوق -

۵ پرامیٹری نوٹ سرکار عالی کی ظہر کے علاوہ
اور طور پر عبارت ظہری لکھنے کی ممانعت -

Securities [1330 F: HYD: ACT II
(Translation)

6. Transfer of Government securities to any person in his ex-officio capacity.
7. Endorser of Government Security not liable for amount thereof.
8. Signature or impression of signature on Government securities.
9. Issue of duplicate Government securities.
10. Renewal of promissory notes.
11. Renewal of promissory notes in case of dispute as to title.
12. Renewal of other securities.
13. Issue of converted securities.
14. Liability in respect of renewed promissory notes.

تاون کھات نامہ جات نشان (۲) سٹیشن

۶ کفالت نامہ جات سرکار عالی کا کسی شخص کے حق میں بحیثیت عہدہ منتقل ہونا۔

۷ کفالت نامہ سرکار عالی کا نویسنده عبارت ظہری رقم مندرجہ کفالت نامہ کی بابت ذمہ دار نہ ہوگا۔

۸ کفالت نامہ جات سرکار عالی پر دستخط یا دستخط کی مہر۔

۹ کفالت نامہ جات سرکار عالی کے مشنی جات کی اجسرائی۔

۱۰ پرامیسری نوٹس کی تجدید۔

۱۱ پرامیسری نوٹ کی تجدید جب حقیقت کے متعلق نزاع ہو۔

۱۲ دیگر کفالت نامہ جات کی تجدید۔

۱۳ تبدیل شدہ کفالت نامہ جات کی اجرائی۔

۱۴ تجدید شدہ پرامیسری نوٹس کی بابت ذمہ داری۔

1330 F: HYD. ACT II] Securities
(Translation)

15. Discharge of Government from liability.
16. Procedure on death of the person holding securities of the value of five thousand rupees.
17. Payment in case of securities in the name of minor or lunatic.
18. Indemnity bond.
19. Inspection of document.
20. Penalties.
21. Power to make rules.

قانون کفالت نامہ جات۔ نشان (۲) ۱۳۳۰ھ

۱۵ سرکار عالی کا ذمہ داری سے

سبکدوش ہونا۔

۱۶ کارروائی جب ایسا شخص فوت ہو جائے

جس کے نام کفالت نامہ جات سرکار عالی

رقمی صم۔۔۔ ہوں۔

۱۷ ایسے کفالت نامہ جات کی ادائیگی جو

نابالغ یا شخص فاجر القیاس کے نام ہوں۔

۱۸ ایمر اور نامہ۔

۱۹ دستاویزات کا معائنہ۔

۲۰ سزائیں۔

۲۱ قواعد بنانے کا اختیار۔

**THE GOVERNMENT
SECURITIES ACT.**

No. II of 1330 Fasli.

(Received the assent of H. E. H. the
Nizam on 15th Jamadi-ul-sani 1339 Hijri).

Whereas it is expedient to enact a
law relating to Government Secur-
ities; It is hereby enacted as follows :-

1. This Act may be called the
Government Securities
Short title, Act and shall come into
commence- force in the whole of
ment and H. E. H. the Nizam's
extent. Dominions from the date
of *publication in the Jarida.

*Published in the Jarida dated 17th Ardi-
behisht 1330 Fasli.

قانون کفالت نامحبات سرکار عالی

نشان (۲)، ۱۳۳۰

پیشگیاه اعلیٰ حضرت مدظلہم العالی سے بتاریخ ۱۵ جمادی الثانی
۱۳۳۹ھ منظور ہوا۔

ہر گاہ قرین مصلحت ہے کہ کفالت نامحبات
سرکار عالی کے متعلق قانون وضع کیا جائے۔
لہذا حسب ذیل حکم ہوتا ہے :-

صفحہ نام ذناریخ نفاذ دوست مقامی۔ اول فعلہ۔ یہ قانون

بنام قانون کفالت نامحبات سرکار عالی موسوم
ہو سکے گا۔ اور تاریخ اشاعت جریدہ سے
کل ممالک محروسہ سرکار عالی میں نافذ ہوگا۔

س۔ جریدہ اعلامیہ مورخہ ۱۷ اردی بہشت ۱۳۳۰
میں شائع ہوا۔

2. (1) In this Act "Government Securities" means promissory notes, stock-certificates and other securities issued by the Government either before or after the commencement of this Act in respect of any loan contracted by it, but does not include currency notes;

(2) "prescribed" means prescribed by rules made under this Act.

3. Save as otherwise provided in this Act, the Government shall not, in respect of any Government Security, recognize its holder as its trustee. But when any person has obtained succession certificate or probate of the will in respect of any Government security belonging to the estate of a deceased person, the Government may recognize the person whose name is entered in the certificate as its full owner.

قانون کفالت نامہ جات - نشان (۲) ۱۳۳۰
کفالت نامہ جات سرکار عالی کی تعریف - (۱) فقہ
قانون ہذا میں "کفالت نامہ جات سرکار عالی" سے ایسے پرامیٹری نوٹس اور اسٹاک سرٹیفکیٹس اور کفالت نامہ جات مراد ہیں جو سرکار عالی نے قانون ہذا کے نفاذ کے قبل یا بعد اس قرضہ کی بابت جاری کئے ہوں۔ جو اس نے لیا ہو۔ لیکن اس میں سکہ جات قرضہ داخل نہ ہوں گے۔

مقررہ - (۲) "مقررہ" سے حسب قواعد نافذہ تحت قانون ہذا مقرر شدہ مراد ہے۔

امانت کی اطلاع قبول نہ کی جائیگی - فقہ
اس کے کہ قانون ہذا میں کوئی اور حکم ہو کسی کفالت نامہ سرکار عالی کے متعلق سرکار عالی یہ تسلیم نہ کرے گی کہ اس کے قابض کی حیثیت امین کی ہے۔ لیکن جب کسی شخص نے کسی کفالت نامہ کے متعلق جو کسی متوفی کی اسٹیٹ کی ملک ہو صداقت نامہ وراثت یا صداقت نامہ نفاذ وصیت حاصل کیا ہو تو اس شخص کو جس کا نام صداقت نامہ میں درج ہو سرکار عالی کامل مالک تسلیم کرے گا۔

4. (1) Notwithstanding the provisions of section 46 of the Hyderabad Contract Act No. VI of 1316 Fasli, when the amount of any Government security is payable to two or more persons jointly and one or more of them die, the amount of such security shall be payable to the survivor or survivors.

(2) When the amount of any Government security is payable to two or more persons jointly and one or more of them die, the amount of such security shall be payable to the survivor or survivors or to the representative of the deceased or to any of them.

(3) Nothing contained in this section shall affect any claim which any representative of a deceased person may have against the survivor or survivors in respect of any Government security payable to the survivor or survivors and the deceased jointly or severally.

کفالت ناجات سرکار عالی دفعہ ۳۳ - (۱) باوجود کے بالاشتراک موصوم لہم کی احکام دفعہ (۶۶) قانون عورتوں میں پس ماندگان کے حقوق معاہدہ سرکار عالی نشان (۶) ۱۳۱۶ھ جب کسی کفالت نامہ سرکار عالی کی رقم دو یا زیادہ اشخاص کو بالاشتراک قابل ادا ہو اور ان میں سے ایک یا زیادہ اشخاص فوت ہو جائیں ایسے کفالت نامہ کی رقم پس ماندہ یا پس ماندگان کو اشخاص کو قابل ادا ہوگی۔

(۶) جب کسی کفالت نامہ سرکار عالی کی رقم دو یا زیادہ اشخاص کو بالاشتراک قابل ادا ہو اور ان میں سے ایک یا زیادہ اشخاص فوت ہو جائیں تو ایسے کفالت نامہ کی رقم پس ماندہ یا پس ماندگان کو اشخاص کو یا متوفی کے قائم مقام کو یا ان میں سے کسی کو قابل ادا ہوگی۔

(۳) دفعہ ہذا کا کوئی مضمون کسی ایسے دعوے پر موثر نہ ہو گا جو شخص متوفی کے قائم مقام کو پس ماندہ یا پس ماندگان اشخاص کے مقابلہ میں اس کفالت نامہ سرکار عالی کی بابت ہو جو پس ماندہ یا

(4) This section shall apply in every case whether the death of the person to whom any Government security is payable jointly or severally occurred before or occurs after the commencement of this Act.

5. Notwithstanding the provisions of section 13 of the Hyderabad Negotiable Instruments Act, No. V of 1318 F., no transfer of a Government promissory note shall be valid, unless such transfer is made by the holder by an endorsement on such promissory note.

6. (1) Where the Government, by notification in the Jarida, has applied this sub-section to any

قانون کفالت نامہ - نشان (۲) ۱۳۳۰ء
پسماندگان انحصار اور شخص متوفی کو بالاشتراك
یا بالانفراد قابل ادا ہو۔

(۴) - دفعہ ہذا ہر صورت میں متعلق ہوگی
خواہ اس شخص کی موت جس کو کوئی کفالت نامہ
سرکار عالی بالاشتراك یا بالانفراد قابل ادا ہو
تو ان ہذا کے نفاذ کے قبل وقوع میں آئی ہو یا اس
کے بعد وقوع میں آئے۔

پروامیسری نوٹ سرکار عالی کی
ظہر کے علاوہ اور طور پر عبارت
ظہری لکھنے کی عادت۔
دفعہ ۱۳۱۸ء قانون دستاویز
قابل بیع و شری ممالک
محروسہ سرکار عالی نشان ۵، ۱۳۱۸ء کسی
پروامیسری نوٹ سرکار عالی کا انتقال جلاشر نہ ہوگا۔
بجز اس کے کہ اب انتقال پروامیسری نوٹ مذکور
کی ظہر پر عبارت ظہری کے ذریعہ سے قابض
نے کیا ہو۔

کفالت نامہ سرکار عالی کسی شخص
کے حق میں بحیثیت عہد منتقل ہونا۔
دفعہ ۱۳۱۸ء - (۱) جب
سرکار عالی نے بند لکھا

(Translation)

any person in his ex-officio capacity. Government office, securities may be transferred by endorsement, to or to the order of the officer for the time being holding the same, by the name of the office.

(2) When a Government security is endorsed as aforesaid, it shall be deemed to be transferred without any further endorsement from the officer for the time being holding office, to the person appointed to the office, from the date of his taking over charge.

(3) When the officer holding office for the time being desires to transfer to a third person, any Government security endorsed as aforesaid, he shall subscribe his name and designation to the same.

(4) When any Government security has been transferred by endorsement in his ex-officio capacity to any person holding any Government

تائون کفالت ناجات۔ نشان (۲) سند ۳۳

استھار مندرجہ جریڈہ کسی سرکاری عہدہ سے
ضمن ہذا کو متعلق کیا ہو تو کفالت ناجات سرکاری
اس عہدہ کے نام سے عہدہ دار وقت کے حق
میں یا اس کے حکم پر بذریعہ عبارت ظہری منتقل
ہو سکیں گے۔

(۲) جب کسی کفالت نامہ سرکاری
پر حسب متذکرہ صدر عبارت لکھی گئی ہو تو عہدہ
دار وقت کی جانب سے بغیر کسی مزید عبارت ظہری
کے وہ اس شخص کے حق میں تاریخ جائزہ سے منتقل
شدہ منظور ہوگا۔ جس کا اس عہدہ پر تصور
کیا جائے۔

(۳) جب کسی کفالت نامہ سرکاری کو
جس پر حسب متذکرہ صدر عبارت ظہری لکھی گئی ہو
کوئی عہدہ دار وقت شخص ثالث کے حق میں منتقل
کرنا چاہے تو وہ اس پر اپنا نام بصراحت عہدہ لکھے گا۔

(۴) جب کوئی کفالت نامہ سرکاری بذریعہ
عبارت ظہری کسی شخص کے حق میں جو کسی سرکاری

1330 F. HYD. ACT II] Securities
(Translation)

office on or before the commencement of this Act, such endorsement shall not be invalid by reason only of the security having been endorsed in the name of a person in his ex-officio capacity, and that the name of the officer is not entered therein.

(5) This section applies as well to offices to which two or more persons are appointed at a time.

7. Notwithstanding anything contained in the Hyderabad Negotiable Instruments Act No. V of 1318 Fasli, a person shall not, by reason only of his having endorsed a Government security, be liable in respect of the sum entered therein or any interest thereon.

8. (1) The Government shall notify in the Jarida the Signature or impression of the officer who shall sign

قانون کفالت نامہ جات - نشان (۲) ۱۳۳۰

عہدہ پر تو بہ حیثیت عہدہ بتاریخ نفاذ قانون
ہذا یا اس کے قبل منتقل کیا گیا ہو تو ایسی عبارت
ظہری محض اس وجہ سے کالعدم نہ ہوگی کہ وہ
کسی شخص کے حق میں بہ اعتبار عہدہ لکھی گئی ہے
اور عہدہ دار کا نام اس میں درج نہیں ہے۔

(۵) - دفعہ ہذا ایسے عہدوں سے بھی متعلق
ہے جن پر ایک ہی وقت دو یا زیادہ اشخاص کا
تقرر ہو۔

کفالت نامہ سرکار عالی کا
نویسنہ عبارت ظہری رقم
مندرجہ عبارت نامہ کی بابت
ذمہ دار نہ ہوگا۔
دفعہ ۷ - باوجود کسی
حکم مندرجہ قانون دستاویز
قابل بیع و شری ممالک
محروسہ سرکار عالی نشان

(۵) - اسلئے کہ کوئی شخص محض اس وجہ سے کہ اس
نے کسی کفالت نامہ سرکار عالی پر عبارت ظہری لکھی
ہے قسم مندرجہ کفالت نامہ یا اس کے سود کی
بابت ذمہ دار نہ ہوگا۔

کفالت نامہ جات سرکار عالی
پر دستخط یا دستخط کی ہر۔
دفعہ ۸ (۱) سرکار عالی
جریدہ میں اس امر کا اعلان

Securities [1330 F: HYD. ACT II
(Translation)

of signature on Government securities. Government securities on behalf of the Government.

(2) The signature of the officers authorised to sign Government securities may be printed, engraved, lithographed or impressed on Government securities by mechanical process in such manner as the Government may direct.

(3) The signature so printed, engraved, lithographed or impressed shall be valid as if it had been inscribed in the handwriting of the said officer.

9. When a Government security is alleged to have been lost or destroyed wholly or in part and a person claims that but for its loss or destruction it would be payable to him, he may, on application

توازن کفالت نامحاجات۔ نشان (۲) مستحلف
کرے گی کہ کفالت نامحاجات سرکار عالی پر سرکار عالی
کی جانب سے کس عہدہ دار کے دستخط ہوں گے۔

(۲) جن عہدہ داروں کو سرکار عالی نے
کفالت نامحاجات سرکار عالی پر دستخط کرنے کا مجاز
کیا ہو ان کے دستخط کفالت نامحاجات سرکار عالی
پر ایسے طریقہ سے جس کی سرکار عالی ہدایت
کرے گی کے ذریعہ سے طبع یا منقش کئے جاسکتے ہیں۔
یا لیتھو کے ذریعہ سے یا داب سے کئے جاسکتے ہیں۔

(۳) دستخط جو اس طرح طبع یا منقش کئے
جائیں یا لیتھو کے ذریعہ سے یا داب سے کئے جائیں
وہ اسی طرح جائز ہوں گے کہ گویا عہدہ دار مذکور
نے وہ اپنے ہاتھ سے کئے ہیں۔

کفالت نامحاجات سرکار عالی دفعہ ۹ - (۱) جب
کسی کفالت نامہ سرکار عالی کے شہادت کی اجرائی
کے متعلق یہ بیان کیا جائے کہ وہ جزایا کلا گم یا تلف
ہو گیا ہے اور کوئی شخص یہ دعویٰ کرے کہ اس کے
گم یا تلف نہ ہونے کی صورت میں اس کی رقم اس

to the prescribed authority and on producing proof to his satisfaction of the loss or destruction and of the justice of his claim and on payment of the prescribed fee, if any, obtain an order, for—

(a) the payment of interest in respect of the security said to be lost or destroyed pending the issue of a duplicate security; and

(b) the issue of a duplicate security to the applicant.

(2) An order shall not be passed under sub-section (1) until the publication of the prescribed notification of the loss or destruction.

(3). A list of the securities in respect of which an order is passed under sub-section (1) shall be published in the prescribed manner.

کو واجب الادا ہوتی تو وہ عہدہ دار مقررہ کے رو برو درخواست پیش کرنے اور اس کے اطمینان کے موافق اس کے گم یا تلف ہونے اور اپنے دعویٰ کی صحت کا ثبوت پیش کرنے اور مقررہ فیس ادا کرنے پر (اگر کوئی فیس مقرر کی گئی ہو) حکم حاصل کر سکے گا۔

(الف) اس کفالت نامہ کی بابت جس کا گم یا تلف ہونا بیان کیا جائے تا اجرائی منتفی کفالت نامہ سود ادا کیا جائے۔ اور

(ب) درخواست گزار کے نام کفالت نامہ کا منتفی جاری کیا جائے۔

(۲) حسب ضمیمہ (۱) کوئی حکم صادر نہ کیا جائے گا جب تک کہ کفالت نامہ کے گم یا تلف ہونے کا مقررہ اشتہار شائع نہ ہو۔

(۳) جن کفالت نامجات کے متعلق حسب ضمیمہ (۱) حکم صادر کیا گیا ہو ان کی فہرست مقررہ طریقہ کے موافق شائع کی جائے گی۔

10. Subject to the provisions of section 11, a person claiming to be entitled to a Government promissory note may, on applying to the prescribed authority and on satisfying him of the justice of his claim and delivering to him the promissory note received in the prescribed manner, and paying the prescribed fee, if any, obtain from such authority a renewed promissory note payable to him :

Provided that when application is made for the renewal of a Government promissory note which appears to the prescribed authority to stand in the name of a deceased member of a Hindu undivided family governed by the Mitakshara law, a renewed promissory note shall not be issued to the applicant, unless he produces a certificate from the prescribed authority and after such enquiry as may be prescribed to the effect that the deceased was a member of a Hindu undivided family governed by the Mitakshara law, that the promissory note formed part of the joint property of the family and that the applicant is the kartha i.e., manager or the sole surviving male member of the family.

تاؤن کفالت نامحات۔ نشان در، مستطوف

پرامیری نوٹس کی تجدید۔ دفعہ ۱۱۔ بتا جات احکام
دفعہ ۱۱ جب کوئی شخص دعویدار ہو کہ وہ کسی سرکاری
پرامیری نوٹ کا مستحق ہے تو وہ عہدہ دار مقررہ
کے رو برو درخواست پیش کرنے اور اس کو اپنے
دعوے کی صحت کا اطمینان دلانے اور پرامیری
نوٹ کو مقررہ طریقہ پر رسید لکھ کر حوالہ کرنے
اور مقررہ فیس ادا کرنے پر اگر کوئی فیس مقرر کی
گئی ہو اس عہدہ دار سے جدید پرامیری نوٹ
جس کی رقم اس کو قابل ادا ہو حاصل کر سکے گا۔

مگر شرط یہ ہے کہ جب کسی ایسے سرکاری
پرامیری نوٹ کی تجدید کی درخواست پیش کی جائے
جو عہدہ دار مقررہ کو کسی ہندو خاندان مشترکہ
تابع متاکشرا کے متوفی رکن کے نام معلوم ہوتا ہو تو
درخواست گزار کے نام جدید پرامیری نوٹ
اس وقت تک جاری نہ کیا جائے گا جب تک کہ وہ
عہدہ دار مقررہ کا ایسی تحقیقات کے بعد جوازانی
قرار دی گئی ہو اس مضمون کا صدر اقامت نامہ پیش
نہ کرے کہ متوفی ہندو خاندان مشترکہ تابع متاکشرا کا
رکن تھا اور وہ پرامیری نوٹ جائیداد مشترکہ کا جزو تھا

11. (1) Where there is a dispute as to the title to a Government promissory note in respect of which an application for renewal has been made, the prescribed authority may—

(a) where any party to the dispute has obtained a final decision from a Court of competent jurisdiction declaring him to be entitled to such note, issue a renewed note in his favour, or,

(b) refuse to renew a note until such final decision is made, or

(c) after such inquiry as is hereinafter provided and consideration of the result thereof, declare by order

تعاون کفالت نجات۔ نشان (۱۱) ۱۳۳۰ء
اور درخواست گزار اس نمائند ان کا کرتا یعنی منظم
یا از قسم ذکر تنہا پس ماندہ کن ہے۔

پرامیری نوٹ کی تجدید جب
حقیقت کے متعلق نزاع ہو۔
کسی سرکاری پرامیری نوٹ
کی حقیقت کے متعلق نزاع ہو۔ جس کی تجدید کے
لئے درخواست پیش کی گئی ہو تو عہدہ دار مقررہ
کو اختیار ہو گا کہ۔

(الف) جب کسی ذوق نے عدالت مجاز کا
قطعی فیصلہ اس امر کے متعلق حاصل کر لیا ہو کہ وہ اس
نوٹ کا مستحق ہے تو اس کے حق میں جدید نوٹ
جاری کرے۔ یا

(ب) اس وقت تک جدید نوٹ جاری
کرنے سے انکار کرے جب تک ایسا قطعی فیصلہ صادر
نہ ہو۔ یا

(ج) ایسی تحقیقات کے بعد جن کے متعلق
بعد ازیں حکم دیا گیا ہے اور اس کے نتیجہ پر غور کرنے
کے بعد حکم تحریری کے ذریعہ سے یہ قرار دے کہ

in writing which of the parties is in his opinion, entitled to such note and after the expiration of three months from the date of such order in writing issue a renewed note in his favour in accordance with section 10, unless within that period he has received notice, in writing that a suit or proceeding has been instituted by any person in a Court of competent jurisdiction for the purpose of establishing a title to such note.

*Explanation:—*For the purposes of this sub-section the expression 'final decision' means a decision which is not appealable or a decision which is appealable but against which no appeal has been filed within the period prescribed by law.

(2) For the purpose of an enquiry referred to in sub-section (1), the prescribed authority may himself record or may request the District Magistrate to record or to cause to be recorded such evidence as the parties may desire to produce.

تعاونت کفالت تاجات۔ نشان (۲) سہولت

اس کی رائے میں فریقین میں سے کون شخص اس کا مستحق ہے اور ایسے حکم تحریری کی تاریخ سے تین مہینے گزرنے کے بعد جب فٹنڈ دفعہ (۱۰) اس کے حق میں جدید نوٹ جاری کرے بجز اس کے کہ اس اشتہار میں اس کو اس امر کی تحریری اطلاع دی گئی ہو کہ کسی شخص کی جانب سے حقیقت ثابت قرار دئے جانے کی غرض سے کسی عدالت مجاز میں کوئی مقدمہ یا کارروائی رجوع کی گئی ہے۔

(توضیح)۔ ضمن ہذا کی اغراض کے لئے قطعی فیصلہ سے ایسا فیصلہ مراد ہے جس کا رافعہ نہ ہو سکتا ہو یا اگر اس کا رافعہ ہو سکتا ہو تو اس عیاد کے اندر جو رافعہ کے لئے قانوناً مقرر ہو کوئی رافعہ نہ کیا گیا ہو۔

(۲) اس تحقیقات کی غرض کے لئے جس

کا ضمن (۱) میں ذکر ہے۔ ہمدہ دار مقررہ وہ شہادت جو فریقین پیش کرنا چاہیں خود قلمبند کر سکے گا یا ناظم فوجداری ضلع نے خواہش کر سکے گا کہ وہ قلمبند کرے یا اگر اُسے جب ناظم فوجداری

1330 F. HYD. ACT II] Securities
(Translation)

When such request has been made to the District Magistrate, he may himself record such evidence or may have it recorded by any Magistrate of the first class or of the second class subordinate to him and shall forward a copy thereof to the prescribed authority.

*Explanation:—*For the purposes of this sub-section, District Magistrate means the District Magistrate of the district where interest on the promissory note in dispute is payable.

(3) The prescribed authority or any Magistrate recording evidence under this section may, before recording such evidence, administer oath to the witness.

(4) Nothing in this section shall bar a claim against the Government in respect of such note by any person who had no notice of the proceeding under this section or who derives title through such person.

جی فون کھاتے باجیات۔ نشان درم ۳۳۳
ضلع سے ایسی خواہش کی گئی ہو تو وہ شہادت
نہود قلمبند کر سکے گا یا اپنے کسی ماتحت ناظم
نوجداری درجہ اول یا درجہ دوم سے
قلمبند کر سکے گا اور اس کی نقل عہدہ دار مقررہ
کے پاس روانہ کرے گا۔

(توضیح) ضمن ہذا کی اغراض کے لئے
ناظم فوجداری ضلع سے اس ضلع کا ناظم
فوجداری ضلع مراد ہے۔ جہاں نزاعی پرامیٹری
نوٹ کا سودا بل ادا ہو۔

(۳) عہدہ دار مقررہ یا ناظم
فوجداری جو حسب دفعہ ہذا شہادت قلمبند کرے
وہ ایسی شہادت قلمبند کرنے کے قبل گواہ
کو حلف دے سکے گا۔

(۴) دفعہ ہذا کو کوئی مضمون اس بارے
کے مانع نہ ہو گا جو سرکار عالی کے مقابلہ میں اس
کفالت نامہ کی بابت کسی ایسے شخص کو ہو جسے
دفعہ ہذا کی کارروائی کی اطلاع نہ ہو یا جو ایسے

12. Securities may be renewed in such circumstances and in such manner as may be prescribed.
Renewal of other securities.

13. (1) The prescribed authority may, subject to such conditions as may be prescribed, on the application of a person claiming to be entitled to a Government security, on being satisfied of the justice of the claim and on delivery of the security receipted in the prescribed manner and on payment of the prescribed fee, issue in the name of the applicant a converted security in place of such security or consolidated security or securities in place of securities of lower amounts or securities of lesser amount in place of a security of a larger amount.
Issue of converted securities.

قانون کفالت نامحاجات - نشان (۲) سہ ماہی
شخص کے توسط سے دعویدار ہو۔

دیگر کفالت نامحاجات کی تجدید۔ دفعہ ۱۲۔ کفالت
نامحاجات کی تجدید ان حالات میں اور اس طریقہ
سے ہو سکے گی جو مقرر کیا جائے۔

تبدیل شدہ کفالت نامحاجات دفعہ ۱۳۔ (۱)
کی اجسراں۔ عہدہ دار مقررہ
بپابندی ان شرائط کے جو مقرر کی گئی ہوں ایسے
شخص کی درخواست پر جو کسی کفالت نامہ
سرکار عالی کے مستحق ہونے کا دعویدار ہو اس امر
کا اطمینان کر کے اس کا دعویٰ صحیح ہے اور اس
کفالت نامہ کے حوالے کئے جائے اور اس کی
حسب طریقہ مقررہ رسید لکھنے پر اور اس کی ہاتھ
مقررہ نمبر ادا ہونے پر اس کفالت نامہ کے
بجائے تبدیل شدہ کفالت نامہ یا کم رقم کے
کفالت نامحاجات کے بجائے مجموعی رقم کا کفالت
نامہ یا کفالت نامحاجات یا زیادہ رقم کے کفالت نامہ کے
بجائے اس رقم سے کم رقم کے کفالت نامحاجات درخواست
گزار کے نام جاری کر سکتا ہے۔

(2) The securities issued under sub-section (1) may be in respect of one loan or different loans.

14. (1) When a renewed security is issued under section 10 or 13, such security shall constitute a new contract between the Government and the person in whose name the security has been issued or and person deriving title through him.

(2) The issue of new securities under section 10 or 13 shall not, as against the Government, affect the rights of any other person in respect of the security so renewed or converted.

15. Save as otherwise provided in this Act,—
Discharge of Government from liability.

(۲) - ضمن (۱) کی رو سے جو کفالت نامحبات جاری کئے جائیں وہ ایک ہی قرضہ یا مختلف قرضوں کی بابت ہو سکتے ہیں۔

تجدید شدہ پرائمری نوٹس دفعہ ۱۴ - (۱)
کی بابت ذمہ داری۔ جب حسب دفعہ ۱۰ یا

۱۳ کو نئی جدید کفالت نامہ جاری کیا جائے تو ایسا کفالت نامہ سرکار عالی اور اس شخص کے مابین جس کے نام وہ کفالت نامہ جاری کیا گیا ہو یا جس نے اس کے ذریعہ سے حق حاصل کیا ہو جدید معاہدہ ہوگا۔

(۲) دفعہ ۱۰ اور دفعہ ۱۳ کی رو سے جدید کفالت نامحبات کی اجرائی سے جہاں تک سرکار عالی کا تعلق ہے کسی اور شخص کے ان حقوق پر اثر نہ پڑیگا جو اس کو اس کفالت نامہ کے متعلق حاصل ہوں جس کی تجدید یا تبدیلی کی گئی ہو۔

سرکار عالی کا ذمہ داری سے سبکدوش ہونا۔ دفعہ ۱۵ - بجز اس کے کہ قانون ہذا میں کوئی اور حکم ہو۔

(Translation)

(1) on payment of the amount due on a Government security after the date on which payment becomes due, or

(2) when a duplicate security has been issued under section 9, or

(3) when a renewed or converted security has been issued under section 10 or 11 or 13, the Government shall be discharged from all liabilities in respect of the original security the amount of which has been paid or in respect of which duplicate security has been issued or in place of which renewed or converted security or securities has or have been issued,—

(a) in the case of payment, after the lapse of six years from the date on which payment was due;

(b) in the case of a duplicate security, after the lapse of six years

توازن کفالت ناجات۔ نشان دی ۳۳

(۱) جب کسی کفالت نامہ سرکار عالی کی رقم واجب ہو جائے تو اس کے واجب ہونے کے بعد اس کی رقم کی ادائیگی پر۔ یا

(۲) جب حسب دفعہ ۹ کسی کفالت نامہ سرکار عالی کا ثنی کفالت نامہ جاری کیا گیا ہو۔ یا

(۳) جب حسب دفعہ ۱۰ یا دفعہ ۱۱ یا دفعہ ۱۳ کوئی جدید یا تبدیل شدہ کفالت نامہ جاری کیا گیا ہو۔ تو سرکار عالی اصلی کفالت نامہ کی بابت جس کی رقم ادا کی گئی ہو یا جس کی بابت ثنی کفالت نامہ جاری کیا گیا ہو جس کے بجائے جدید یا تبدیل شدہ کفالت نامہ یا کفالت ناجات جاری کئے گئے ہوں کل ذمہ داریوں سے سبکدوش ہو جائے گی۔

(الف)۔ رقم کی ادائیگی کی صورت میں رقم واجب الادا ہونے کی تاریخ سے چھ سال گزرنے کے بعد۔

(ب) ثنی کفالت نامہ کی صورت میں اس

from the date of the publication under sub-section (3) of section 9, of the list in which the security is first mentioned or from the date of the last payment of interest on the original security, whichever date is later;

(c) in the case of renewed or converted securities, after the lapse of six years from the date of issue thereof.

16. (1) When any person holding Government securities the value of which does not in the aggregate exceed five thousand rupees dies and within six months of the death of such person probate of the will, or letter of administration of the estate of such person or succession certificate granted under Act No. III of 1307 Fasli, is not produced before the prescribed authority, such authority may, after inquiry in the manner provided in sub-sections (2) and (3) of section 11, determine the person entitled to the securities or to administer the estate of the deceased, and may,—

Procedure on death of the person holding securities of the value of five thousand rupees

تاؤن کفالت نامجات نشان ۱۲۱ ۱۳۳۳

تاریخ سے چھ سال گزرنے کے بعد جس تاریخ کو وہ نہرست متذکرہ دفعہ (۹) ضمن (۳) شائع ہوئی ہو جس میں اس کفالت نامہ کا اول مرتبہ اندراج ہو یا پہلی کفالت نامہ کی باسبہ آخری مرتبہ سود ادا کرنے کی تاریخ سے ان دونوں تاریخوں میں سے جو تاریخ مابعد ہو۔
(ج)۔ تجدید شدہ یا تبدیل شدہ کفالت نامجات کی صورت میں ان کی اجرائی کی تاریخ سے چھ سال گزرنے کے بعد۔

کاروائی جب ای شخص فوت دفعہ (۱) جب کوئی ہو جائے جس کے نام کفالت ای شخص فوت ہو جائے نامجات سرکار عالی قلم مصدق ہوں جس کے نام کفالت نامجات سرکار عالی ہوں جن کی مجموعی رقم (م) سے زیادہ نہ ہو اور اس کے فوت ہونے کے چھ مہینے کے اندر کوئی صداقت نامہ نفاذ وصیت یا صداقت نامہ اہتمام ترکہ یا صداقت نامہ وراثت حسب قانون نشان (۳) منسلک فہمدہ دار مقررہ کے روبرو پیش نہ کیا جائے تو اس کو اختیار ہو گا کہ حسب طریقہ متذکرہ دفعہ ۱۱ ضمن (۲) اور (۳) تحقیقات کرنے کے بعد اس امر کا تصفیہ کرے کہ کون شخص ان کفالت نامجات کا مستحق ہے یا

(a) in the case of securities which are due for repayment, order payment of the amount to such person; and

(b) in the case of securities which are not due for repayment, order the issue of new securities in favour of such person.

(2) Upon the payment of the amount of or issue of new securities in accordance with sub-section (1), the Government shall be discharged from liability in respect of the original securities.

(3) Any creditor or claimant against the estate of the deceased may recover his debt or claim from the person to whom any amount is paid under sub-section (1) and not lawfully utilised by him, in the same manner and to the same extent as if he had obtained letters of administration of the estate of the deceased and nothing in this section shall affect the rights of an executor or administrator or representative of the deceased

قانون کفالت نامحات نشان (۳۲۰)

متوفی کی جائداد کے اہتمام کا کوئی شخص مجاز ہے اور

(الف) ایسے کفالت نامحات کی صورت

میں جن کی رقم قابل ادا ہو یہ حکم دے سکے گا کہ

رقم اس شخص کو ادا کیا جائے۔ اور

(ب) ایسے کفالت نامحات کی صورت

میں جن کی رقم قابل ادا نہ ہو یہ حکم دے سکے گا

کہ ان کفالت نامحات کے بجائے جدید کفالت نامحات

اس شخص کے نام جاری کئے جائیں۔

(۲) جب ضمن (۱) رقم ادا ہونے یا بعد

کفالت نامحات جاری ہونے کی صورت میں سرکاری

اصل کفالت نامحات کی وابستہ ذمہ داری سے

سبکدوش ہو جائے گی۔

(۳) متوفی کی جائداد کے مقابلہ میں جو دین

یا دعویدار ہو اس کو اختیار ہو گا کہ اس شخص سے

جسے حسب ضمن (۱) کوئی رقم ادا کی گئی ہو اور جو اس

نے بطور جائز صرف نہ کی ہو اسی طرح اور اس حد تک

وصول کرے کہ گو یا اس نے متوفی کی جائداد کے

متعلق حدائق نامہ اہتمام ترکہ حاصل کیا تھا۔ اور

دفنہ ہذا کا کوئی مضمون کسی شخص متوفی کی جائداد

کے وصی یا ہتہم ترکہ یا قائم مقام کے ان حقوق پر

1330 F: HYD. ACT II] Securities
(Translation)

against such person. Such amounts as have been lawfully paid by him in due course of administration of the estate of the deceased shall not be claimed.

17. Where a Government security stands in the name of a minor or a person who is insane and incapable of managing his affairs, the interest accruing on such securities or the capital sum thereof shall be paid in such manner as may be prescribed; provided that in the case of interest the aggregate amount of original securities does not exceed five thousand rupees and in the case of capital sum payable, the sum payable does not exceed five thousand rupees. When the payment of interest or capital sum is made in the aforesaid manner, the Government shall, notwithstanding anything in any law, be discharged from all liability in respect thereof.

قانون کفالت نامجات - نشان (۲) سیکلٹ

موتیر نہ ہو گا جو اس کو اس شخص کے مقابلہ میں حاصل ہوں بجز اس کے کہ ان رقم کا مطالبہ نہ کیا جاسکے گا جو اس نے شخص متوفی کی جائداد کا اہتمام کرنے میں بطور جائز صرف کی ہو۔

ایسے کفالت نامجات کی ادائیگی کا وقت - جب کہ کسی جو نابالغ یا شخص ناقص العقل کی نام ہو۔ کفالت نامہ سرکاری کسی ایسے شخص کے نام ہو جو نابالغ ہو یا ناقص العقل اور اپنے کاروبار کے انجام دہی کے ناقابل ہو تو ایسے کفالت نامجات کا سود یا اگر ان کی اصل رقم ایسے طریقہ سے ادا کی جائے گی جو مقرر کیا گیا ہو بشرطیکہ سود کی صورت میں اصل کفالت نامجات کی مجموعی مقدار (دھم) سے زائد نہ ہو اور اصل رقم واجب الادا ہونے کی صورت میں رقم ادا شدنی (دھم) سے زائد نہ ہو جب سود یا اصل رقم کی ادائیگی طلب ہو تب تک کہ صدر عمل میں آئے تو سرکار عالی باوجود اس کے کہ کسی قانون میں کوئی اور حکم ہو ان کے متعلق جبکہ ذمہ داریوں سے سبکدوش ہو جائے گا۔

**Securities [1330 F: HYD. ACT II
(Translation)**

18. Notwithstanding anything contained in sections 9, 10, 11, and 13, the prescribed authority may in any of the cases mentioned in the said sections—

Indemnity-bond.

(a) issue duplicate securities or renewed securities or converted securities or consolidated securities or securities of lesser amounts, provided that the applicant executes the prescribed indemnity-bond against the claims of persons having any right in respect of the original security; or—

(b) refuse to issue duplicate or renewed or converted or consolidated securities or securities of lesser amount unless such indemnity-bond is executed.

19. No. person shall be entitled to inspect or to receive information from any documents. Government security in possession of the Government or any book, register or other

تعاون کفالت نامیات۔ نشان (۲) سند ۱۳۳۳

ابرار نامہ۔ دفعہ ۱۸۔ باوجود کسی

حکم مندرجہ دفعہ ۹ و ۱۰ و ۱۱ و ۱۳ عہدہ دار مقررہ ان صورتوں میں سے کسی میں جن کا دفعتاً مذکور میں ذکر کیا گیا ہے۔

(الف) شئی کفالت نامیات یا تجدید شدہ

کفالت نامیات یا تبدیل شدہ کفالت نامیات یا مجموعی مقدار کے یا کم مقدار کے کفالت نامیات جاری کرے بشرطیکہ درخواست گزار ان اشخاص کے دعاوی کے متعلق مقررہ ابرا و نامہ تکمیل کرے جن کو اصل کفالت نامیات کے متعلق کوئی حق حاصل ہو۔ یا

(ب) جب تک کہ ایسا ابرا و نامہ

تکمیل نہ کیا جائے اس وقت تک شئی یا تجدید یا تبدیل شدہ یا مجموعی مقدار کا یا کم مقدار کے کفالت نامیات جاری کرنے سے انکار کرے۔

دستاویزات کا ماسکہ۔ دفعہ ۱۹۔ بجز ان حالات

اور اس طریقہ کے اور پابندی ان شرائط کے جو مقرر کی گئی ہوں کوئی شخص مجاز نہ ہو گا کہ

1330 F: HYD. ACT II] Securities
(Translation)

document maintained on behalf of the Government in relation to Government securities, save in such circumstances and manner and subject to such conditions as may be prescribed.

20. (1) If any person, for the purpose of obtaining for himself or for any other person the payment of the interest or capital sum on any Government security or causing the issue of a duplicate security or causing any Government security to be renewed, or obtaining, instead, converted or consolidated Government securities or Government securities of lesser amount, makes to any authority appointed under this Act a statement which is false and which he either knows to be false or does not believe to be true, he shall be punished with imprisonment which may extend to six months or with fine or with both.

قانون گھات نامہ جات نشان دوم سیکورٹ

کسی ایسے گھات نامہ سرکار عالی کا جو سرکار عالی کے قبضہ میں ہو یا کسی کتاب رجسٹر یا اور دستاویز کا جو گھات ناجات سرکار عالی کے متعلق سرکار عالی کی جانب سے مرتب کی گئی ہو معائنہ کرے یا اس کے ذریعہ سے کوئی اطلاع کرے۔

سزائیں۔ دفعہ ۲۰۔ (۱) اگر کوئی شخص اس غرض سے کہ اپنے کسی اور شخص کے لئے کسی گھات نامہ سرکار عالی کا سود یا اس کی اصل رقم حاصل کرے یا اپنی گھات نامہ جاری کرے یا کسی گھات نامہ سرکار عالی کی تجدید کرے یا اس کے بجائے تبدیل شدہ یا مجموعی رقم کا یا کم رقم کے گھات ناجات سرکار عالی حاصل کرے کسی حاکم کے رویہ و وجہ متانون ہذا مقرر کیا گیا ہو ایسا بیان کرے جو جھوٹ ہو اور جس کا جھوٹ ہونا وہ جانتا ہو یا جس کا سچ ہونا وہ باور نہ کرتا ہو اس کو قید کی سزا دی جائے گی جس کی میعاد (۶) مہینے تک ہو سکے گی۔ یا جرمانہ کی یا دونوں سزائیں دی جائیں گی۔

Securities [1330 F: HYD. ACT II
(Translation)

(2) No Court shall take cognizance of any offence mentioned in sub-section (1) save on the complaint of the authority to whom the false statement was made.

21. (1) The Government may, after previous publication, make rules for the purposes of this Act.

Powers to make rules.

(2) Such rules may, *inter alia*, provide for the following matters:—

(a) the manner in which payment of interest in respect of Government securities shall be made and acknowledged;

(b) the circumstances in which Government securities must be renewed before the interest thereon can be claimed;

(c) the fees payable in respect of the issue of duplicate securities or for the renewal or conversion of securities or for the issue of consolidated securities or securities of lesser amount;

(d) the proof to be produced by persons applying for duplicate securities;

قانون گھات نامجات۔ نشان (۲) س ۱۳۳۰

(۲) کوئی عدالت جرم مستذکرہ ضمن (۱)

کی سماعت نہ کرے گی بجز اس کے کہ اس حاکم نے استغاثہ کیا ہو جس کے رو برو جھوٹ بیان کیا گیا ہو۔

قواعد بنانے کا اختیار۔ دفعہ ۲۱۔ (۱) سرکار عالی

کو اختیار ہوگا کہ بعد اشاعت سابقہ قانون ہذا کی اغراض کے لئے قواعد مرتب کرے۔

(۲) ایسے قواعد منجملہ امور کے مفصل ذیل

امور کے متعلق ہو سکیں گے۔

(الف) گھات نامجات سرکار عالی کا سود

کس طریقہ سے ادا کیا جائے گا اور اس کی رسید کس طرح دی جائے گی۔

(ب) کن حالات میں گھات نامجات سرکار عالی

کی تجدید کرانی چاہئے قبل اس کے کہ ان کے سود کا مطالبہ کیا جائے۔

(ج) فیس جو نشانی گھات نامجات یا گھات

نامجات کی تجدید۔ تبدیل یا مجموعی رقم کے گھات نامجات یا رقم کے گھات نامجات کی اجرائی کیلئے واجب الادا ہوگی۔

(د) ثبوت جو ان اشخاص کو پیش کرنا ہوگا

جو نشانی گھات نامجات کی درخواست کریں۔

1330 F: HYD. ACT II.] Securities
(Translation)

(e) the form and manner of publication of the notification mentioned in sub-section (2) of section 9 and the manner of publication of the list mentioned in sub-section (3) of section 9;

(f) the officer who shall exercise the powers and perform the duties specified in sections 9, 10, 11, 13, 16 and 18;

(g) the manner of making the enquiry mentioned in the proviso to section 10;

(h) the circumstances and the manner in which Government securities may be renewed;

(i) the form in which any Government security, delivered for cancellation or renewal or conversion shall be receipted;

(j) the conditions subject to which, securities may be converted or consolidated securities or securities of lesser amount shall be issued;

(k) the persons to whom and the manner in which payments may be made in respect of securities standing in the name of any minor or a person who is insane and incapable of managing his affairs;

(l) the taking of indemnity bonds against adverse claims of third parties from persons who receive the interest or capital sum in respect of any Government security or who

قانون کفالت ناجات - نشان (۲) - ۳۳۰

(دھ) - اشتہار نمذہ کردہ دفعہ ۹ ضمن (۲) کا

نمذہ اور اس کی اشاعت کا طریقہ اور نہرت مذکرہ دفعہ ۹ ضمن (۳) کی اشاعت کا طریقہ -

(دھ) - عہدہ دار جوان اختیار کو استعمال کرے گا اور

ان ذرائع کو انجام دے گا جن کی صراحت دفعہ ۹ و ۱۰ اور ۱۳ و ۱۶ میں کی گئی ہو -

(دھ) - اس تحقیقات کا طریقہ جس کی صراحت دفعہ ۱۰ کی شرط میں کی گئی ہے -

(ح) - کفالت نامہ سرکاری کی تجدید میں حالات میں اور طریقہ سے ہو سکے گی -

(ط) - جب کوئی کفالت نامہ سرکاری انصاف یا تجدید یا تبدیل کے لئے حوالہ کیا جائے تو اس پر رسید کس نمبر کے موافق لکھی جائے گی -

(ی) - شرط الطرح کی پابندی کیے گئے کفالت نامہ تبدیل کے چاکس کے یا مجموعی رقم یا کم رقم کی بابت جاری کئے جائیں گے -

(ک) - کن اشخاص کو اور کس طریقہ سے ایسے کفالت ناجات کی بابت ادائیگی ہو سکتی ہوگی جو نامہ مالانہ یا ایسے شخص کے نام ہو جو فاقہ و نقل اور اپنے کاروبار کی انجام دہی کے مقابل ہو -

(ل) - اشخاص ثالث کے مخالف حقوق کے متعلق ایسے

اشخاص سے ابراہانہ جائیداد کی کفالت نامہ سرکاری کی بابت سود یا اصل رقم حاصل کریں یا جو کفالت ناجات یا

obtain duplicate or renewed or converted or consolidated securities or securities of lesser amount;

(m) the manner in which any document relating to any security or any endorsement thereon, may, on the request of any person who, for any reason is unable to write, be executed on his behalf;

(n) enabling holders of Government stock to be entered in the stock registers as trustees of any particular trust or as trustees in general and for the recognition of powers of attorney granted by such trustees;

(o) the holders of Government stock may hold offices other than Government offices; and the manner in which and the conditions subject to which the stock so standing in the name of the holder of any office may be transferred;

(p) the mode of attestation of documents relating to Government stock;

(q) all matters connected with the grant of duplicates of Government securities or with the issue of renewed or converted or consolidated securities or securities of lesser amount;

قانون کفالت ناجات فن (۲) مندرجہ ذیل

تجدید یا تبدیل شدہ یا مجموعی رقم کے یا کم رقم کے کفالت ناجات حاصل کریں۔

(م) طریقہ جس کے موافق کسی ایسے شخص کی درخواست پر جو کسی وجہ سے لکھ نہ سکتا ہو کسی کفالت نامہ کے متعلق کوئی دستاویز یا کوئی عبارت ظہری اس کی جانب سے لکھی جاسکے گی۔

(ن) سرکار عالی کے اسٹاک کے مالکان کو یہ موقع دینے کے لئے کہ وہ اسٹاک کے رجسٹر میں کسی خاص نامت کے لئے یا عام طور پر اسٹاکس آرڈر دیئے جائیں اور ایسے اسٹاک کی جانب سے مختار ناجات کس طرح تسلیم کئے جاسکیں گے۔

(و) سرکار عالی کے اسٹاک کے مالک ایسے عہدوں کے قابض ہو سکیں گے جو سرکاری عہدہ نہ ہوں اور جو اسٹاک اس طرح کسی عہدہ کے قابض کے نام ہو وہ کس طریقہ سے اور کن شرائط کے ساتھ منتقل کیا جاسکیں گے۔

(ح) سرکار عالی کے اسٹاک کے متعلق دستاویزوں کی تصدیق کا طریقہ۔
(د) جملہ امور جن کا تعلق کفالت ناجات سرکار عالی کے متعلق ہو عطا یا ان کی تجدید یا تبدیل مجموعی رقم یا کم رقم کے کفالت ناجات کی اجرائی سے ہے۔

(ص) حالات اور طریقہ جس کے موافق

(Translation)

(r) the circumstances and the manner in which and the conditions subject to which inspection of securities, books registers and other documents may be allowed or information relating thereto may be given under section 19.

(3) Nothing in rules made under clauses (n) and (o) of sub-section (2), shall, as between trustees or as between trustees and beneficiaries, authorise the trustees to act in contravention of the law applicable to the said trust or the terms of the instrument of trust, and the Government or any person holding any stock or acquiring any right therein shall not, by reason only of any entry in the register maintained by the Government in relation to Government stock or stock-holders or of anything in any document relating to Government stock, be deemed to be informed of any trust or of the fiduciary character of any stock-holder or of any fiduciary obligation in respect of any Government stock.

تائید کلمات نامیات - نشان (۲) - ۱۳۳۳

اور شرائط جن کی پابندی کے ساتھ کفالت نامیات - کتب - رجسٹروں اور دیگر دستاویزات کے معائنہ کی اجازت دی جاسکتی ہے۔ یا ان کے متعلق اطلاع حرب دفعہ ۱۹ دی جاسکتی ہے۔

(۳) قواعد جو ضمیمہ (۲) فقرہ (ن) (دوسرے)

کی رو سے مرتب کئے جائیں ان کی بنیاد پر امانت کو ایک دوسرے کے مقابلہ میں یا امانت کو موتمن لاکے مقابلے میں یہ اختیار نہ ہو گا کہ وہ قانون متعلق امانت مذکور یا شرائط مندرجہ امانت نامہ کے خلاف عمل کریں اور محض اس وجہ سے کہ سرکار عالی کے اسٹاک یا مالکان اسٹاک کے متعلق جو رجسٹر سرکار عالی نے مرتب کیا ہے اس میں کوئی اندراج ہے یا کسی امر کی وجہ سے جو کسی دستاویز متعلق اسٹاک سرکار عالی میں ہو یہ متصور نہ ہو گا کہ سرکار عالی کو یا کسی شخص کو جو کسی اسٹاک کا مالک ہو یا اس میں کسی قسم کا حق حاصل کرے اس اسٹاک سرکار عالی کے متعلق کسی امانت یا مالک اسٹاک کی امینانہ حیثیت کی یا کسی امانتی وجہ کی اطلاع ہے۔

(4) Rules made under this section shall be published in the Jarida and shall, after publication have the same effect as if enacted in this Act.

قانون کفالت ناجات - نشان دوم، سن ۱۳۳۵
(۴) قواعد جو تحت دفعہ ہذا مرتب کئے
جائیں وہ جریدہ میں شائع کئے جائیں گے اور بعد
اشاعت جریدہ وہی اثر رکھیں گے کہ گویا وہ قانون
ہذا کا جزو ہیں۔